



Dr. Luigi Chiocchetti

ASSESSORE PER LE MINORANZE LINGUISTICHE E I GIUDICI DI PACE
ASSESSOR FÜR SPRACHMINDERHEITEN UND DIE FRIEDENSGERICHTE
ASSESSOR PER LA MENDRANZES LINGUISTICHES E I GIUDIZI DE PÈSC

Trento, 24 ottobre 2012

Regione Autonoma Trentino Alto Adige
Autonome Region Trentino Südtirol

Id Doc: 780791

Registro: RATAA



Num. Prot: 0015148/P

del: 24/10/2012

Egregio Signor

Alessandro Urzì

Consigliere regionale

Gruppo consiliare regionale Misto /

Futuro e Libertà

Via Crispi 6

39100 BOLZANO

e, p.c.

Gentile Signora

Rosa Zelger Thaler

Presidente del Consiglio regionale

Egregio Signor

Lorenzo Dellai

Presidente della Giunta regionale

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
- 6 NOV. 2012
PROT. N. 2064

Oggetto: Interrogazione n. 186/XIV - "Finanziamenti a testate ladine" presentata dal
Consigliere regionale Alessandro Urzì.

In risposta all'interrogazione in oggetto si comunica quanto segue.

La Giunta regionale, visto il verbale della seduta di data 11.07.2012 del Comitato di valutazione delle domande di finanziamento per la realizzazione di iniziative e progetti a tutela e promozione delle minoranze linguistiche e ritenendo l'iniziativa utile e favorevole alla diffusione della lingua ladina, con deliberazione n. 151 di data 25.07.2012, ha assegnato al Comune di Ortisei (richiedente anche a nome e per conto del Comune di Selva Val Gardena e Santa Cristina Val Gardena) un finanziamento di € 17.000,00 per la pubblicazione di un giornale di vallata (Val Gardena).

Dai dati riportati nella domanda di finanziamento, l'editore risulta essere il Comune di Ortisei.

Si precisa che, alla data odierna, il finanziamento non è stato erogato.

In merito ai contributi erogati dal 2005 a testate edite nelle valli Gardena e Badia si comunica che:

L'Associazione **Union generela di ladins dla dolomites** (UGLD) – Ortisei / Verein “Union generela di ladins dla Dolomites” (UGLD) - St. Ulrich ha beneficiato dei seguenti finanziamenti:

Per la stampa del settimanale “La Usc di Ladins”:

anno 2005 € 92.400,00;
anno 2006 € 83.015,13;
anno 2007 € 86.900,00;
anno 2008 € 100.000,00;
anno 2009 € 99.126,32;
anno 2010 € 91.000,00;
anno 2011 € 83.292,90;
anno 2012 € 91.000,00.

Per la realizzazione della rivista “GANA - La Usc dles Ladines” rivista femminile di attualità e approfondimento

anno 2007 € 26.400,00;
anno 2008 € 23.600,00;
anno 2009 € 22.600,00;
anno 2010 € 35.040,00.

Per la pubblicazione della “Plata Ladina” (pagina settimanale in lingua ladina su quotidiani locali) - progetto “Informazione in lingua minoritaria”

anno 2008 € 49.560,00.

L'Associazione “Gana” - Verein “Gana” di Bolzano / Bozen (BZ) ha beneficiato del seguente finanziamento:

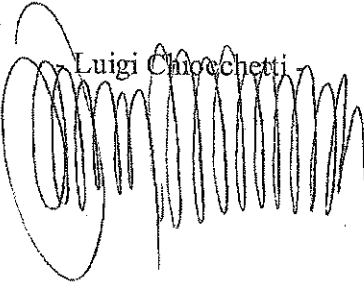
Per la realizzazione della rivista “Gana - La Usc dles Ladines” (Rivista femminile di attualità e approfondimento) :

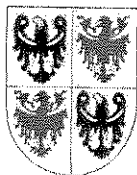
anno 2012 € 14.500,00.

Ritenendo di aver fornito adeguata risposta ai quesiti posti, si rimane a disposizione per eventuali ulteriori informazioni.

L'occasione è gradita per porgere cordiali saluti.

Luigi Chiochetti





CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENINO - SÜDTIROL

AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL

Dr. Luigi Chiocchetti

Assessor für Sprachminderheiten und Friedensgerichte

Trient, 24. Oktober 2012

Prot. 0015148/P

vom 24. Oktober 2012

Prot. Nr. 2064 RegRat

vom 6. November 2012

An den Regionalratsabgeordneten

ALESSANDRO URZI

Gemischte Ratsfraktion/Futuro e Libertà

Crispistr. 6

39100 BOZEN

u.z.K.:

Frau

Rosa Zelger Thaler

Präsidentin des Regionalrates

Domplatz 3

39100 BOZEN

Herrn

Lorenzo Dellai

Präsident des Regionalausschusses

Betrifft: Antwort auf die Anfrage Nr. 186/XIV - "Finanzierung für ladinische Zeitungen", eingebracht vom Regionalratsabgeordneten Alessandro Urzi

In Beantwortung der oben angeführten Anfrage möchte ich Ihnen Folgendes mitteilen:

Der Regionalausschuss hat die betreffende Initiative nach Einsicht in das Sitzungsprotokoll vom 11.07.2012 des Beirates für die Bewertung der Ansuchen um Beiträge zur Verwirklichung von Initiativen und Projekten zum Schutz und zur Förderung der Sprachminderheiten als zweckdienlich für die Verbreitung der ladinischen Sprache beurteilt und hat der Gemeinde St. Ulrich (die das Gesuch auch im Namen und für die Gemeinden Wolkenstein und St. Christina eingereicht hatte) mit Beschluss Nr. 151 vom 25.07.2012 eine Finanzierung im Wert von 17.000,00 € für die Veröffentlichung eines Grödner Talschaftsblattes gewährt. Aus den im Finanzierungsgesuch enthaltenen Daten geht hervor, dass der Herausgeber die Gemeinde St. Ulrich ist.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Finanzierung bis heute noch nicht ausbezahlt worden ist.

In Bezug auf die von 2005 bis heute für die Zeitungen des Grödner- und Gadertales gewährten Finanzierungen teile ich Folgendes mit:

Die Vereinigung **Union generela di ladins dla dolomites (UGDL)** – St. Ulrich hat bisher folgende Finanzierungen erhalten:

Für den Druck der Wochenzeitschrift „La Usc di Ladins“:

Jahr 2005	92.400,00 €
Jahr 2006	83.015,13 €
Jahr 2007	86.900,00 €
Jahr 2008	100.000,00 €
Jahr 2009	99.126,32 €
Jahr 2010	91.000,00 €
Jahr 2011	83.292,90 €
Jahr 2012	91.000,00 €

Für die Verwirklichung der Zeitschrift „GANA – La Usc dles Ladines“, Frauenzeitschrift über aktuelle Themen und Sonstiges:

Jahr 2007	26.400,00 €
Jahr 2008	23.600,00 €
Jahr 2009	22.600,00 €
Jahr 2010	35.040,00 €

Für die Veröffentlichung „Plata Ladina“ (wöchentliche Seite in ladinischer Sprache in den lokalen Zeitungen) – Projekt „Information über die Minderheitensprache“

Jahr 2008	49.560,00 €
-----------	-------------

Die Vereinigung „Gana“ aus Bozen (BZ) hat folgende Finanzierung erhalten:

Für die Verwirklichung der Zeitschrift „Gana – La Usc dles Ladines“ (Frauenzeitschrift über aktuelle Themen und Sonstiges)

Jahr 2012	14.500,00 €
-----------	-------------

In der Hoffnung, auf die aufgeworfenen Fragen eine gebührende Antwort geliefert zu haben, stehe ich für weitere Klarstellungen jederzeit zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen.

Luigi Chiocchetti